

BESTELLFORMULARE SENDEN AN: | PLEASE SEND ORDER FORM TO:
AFAG Messen und Ausstellungen GmbH
GastroTageWest
Messezentrum 1
90471 Nürnberg
ZURÜCK AN E-MAIL ODER FAX: | BACK TO E-MAIL OR FAX:
kundenbetreuung@afag.de | Fax to: +49.991-98833-799

FACHLICHE BERATUNG: | INFORMED ADVICE:
Schenker Deutschland AG
Fon +49.(0)201.959791-0

Rücksendetermin bis | **Return deadline up to 6 weeks**
6 Wochen vor Aufbaubeginn | **before the set-up starts**

Vertragspartner und Versandadresse weichen voneinander ab, Vertragspartner wird die Messe Essen GmbH.
Address for dispatch and contracting partner diverge. Contracting Partner is MESSE ESSEN GmbH.

Bitte fügen Sie Ihre Daten ein: | Please enter your data here:

Veranstaltung | Event

Halle, Stand-Nr. | Hall, stand No.

Aussteller, Firmenname | Exhibitor, Company name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Rechnungsempfänger + Regulierer (bitte nur ausfüllen, wenn nicht identisch mit Aussteller) | Invoice address and responsible for settlement (if not same as exhibitor)

Firmenname | Company Name

Ansprechpartner | Contact Person

Adresse | Address

PLZ, Stadt/City | Country (State), Postcode (ZIP)

Telefon | Fon

Telefax | Fax

E-Mail | Email

Land | Country

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Ausstellers | Exhibitor's VAT ID No.

Umsatzsteuer-ID-Nr. des Rechnungsempfängers | Company responsible for settlement VAT ID No.

Hiermit bestellen wir unter Anerkennung der Geschäfts- und Lieferbedingungen und der Technischen Richtlinien:

We hereby order in accordance with the general terms and conditions of trade and rent and the technical guidelines:

		Be-/ Entladung	Montage
Gabelstapler, Tragkraft	t,		
am	Uhrzeit	(0001)	
Gabelstapler, Tragkraft	t,		
am	Uhrzeit	(0002)	
Kranfahrzeug, Tragkraft	t,		
am	Uhrzeit	(0003)	
Kranfahrzeug, Tragkraft	t,		
am	Uhrzeit	(0004)	

			reloading/ unloading	assembling
Fork-lift trucks, lifting capacity	t,			
date	time	(0001)		
Fork-lift trucks, lifting capacity	t,			
date	time	(0002)		
Cranes, lifting capacity	t,			
date	time	(0003)		
Cranes, lifting capacity	t,			
date	time	(0004)		

Wir weisen darauf hin, dass wir Ihnen selbstverständlich auch für Komplett Haus zu Haus Transportangebote zur Verfügung stehen. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an unser Messebüro.

We would like to inform you that we are of course able to offer complete location-to-location transport. Please contact our trade fair office for more details.

Leergut

Wir geben für die Dauer der Messe voraussichtlich folgendes Leergut auf Lager: m³ (0007)

Empties

We require storage for the following empty packing material for the duration of the fair: m³ (0007)

Vollgut

Wir geben für die Dauer der Messe voraussichtlich folgendes Vollgut auf Lager: m³ (0008)

Finished products

We intend to have the following products available in our warehouse for the duration of the trade fair: m³ (0008)

Büro-Container 20' (0009)

Innenmaße 6,00 m x 2,10 m x 2,20 m

Kosten für die Dauer einer Veranstaltung incl. An- und Abfahrt, sowie Positionierung. Die Vermietung beinhaltet nicht den Stellplatz.

Anfrage Stellplatz: michael.benger@messe-essen.de.

Lager-Container 20' (0009)

Office-container 20' (0009)

size 6.00 m x 2.10 m x 2.20 m

Costs for the duration of an event including arrival and departure as well as positioning. Rental does not include the storage area.

Request storage area: michael.benger@messe-essen.de.

Zollabfertigung

Wir bevollmächtigen den Messespediteur hiermit, in unserem Namen die Einfuhr- bzw. Ausfuhr-Zollabfertigung vorzunehmen. (0010)

Customs clearance

We hereby authorise the forwarding agent to effect import and export facilities on our behalf. (0010)

Nettopreise zzgl. gesetzlicher MwSt. | All prices are net. German VAT to be added.

Ort, Datum | City, Date

Stempel, Rechtsverbindliche Unterschrift | Stamp, legally binding signature

Wir arbeiten ausschließlich auf Grund der Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp), in der jeweils gültigen Fassung.

Unsere Haftung ist gem. § 23 ADSp beschränkt. Der § 23 ist nachfolgend im Wortlaut abgedruckt:

23. Haftungsbegrenzungen

- 23.1 Die Haftung des Spediteurs bei Verlust oder Beschädigung des Gutes (Güterschaden) ist mit Ausnahme der verfügbaren Lagerung der Höhe nach begrenzt:
- 23.1.1 auf €5,00 für jedes Kilogramm des Rohgewichts der Sendung;
- 23.1.2 bei einem Schaden, der an dem Gut während des Transports mit einem Beförderungsmittel eingetreten ist, abweichend von Ziff. 23.1.1 auf den für diese Beförderung gesetzlich festgelegten Haftungshöchstbetrag;
- 23.1.3 bei einem Verkehrsvertrag über eine Beförderung mit verschiedenen Beförderungsmitteln unter Einschluss einer Seebeförderung, abweichend von Ziffer 23.1.1 auf 2 SZR für jedes Kilogramm.
- 23.1.4 In jedem Schadenfall höchstens auf einen Betrag von €1 Mio. oder 2 SZR für jedes Kilogramm, je nachdem, welcher Betrag höher ist.
- 23.2 Sind nur einzelne Packstücke oder Teile der Sendung verloren oder beschädigt worden, berechnet sich die Haftungshöchstsumme nach dem Rohgewicht
- der gesamten Sendung, wenn die gesamte Sendung entwertet ist,
 - des entwerteten Teils der Sendung, wenn nur ein Teil der Sendung entwertet ist.
- 23.3 Die Haftung des Spediteurs für andere als Güterschäden mit Ausnahme von Personenschäden und Sachschäden an Drittgut ist der Höhe nach begrenzt auf das Dreifache des Betrages, der bei Verlust des Gutes zu zahlen wäre, höchstens auf einen Betrag von €100.000,00 je Schadenfall. Die §§ 431 Abs. 3, 422 HGB bleiben unberührt.
- 23.4 Die Haftung des Spediteurs ist in jedem Fall, unabhängig davon, wie viele Ansprüche aus einem Schadenereignis erhoben werden, begrenzt auf €2 Mio. je Schadenereignis oder 2 SZR für jedes Kilogramm der verlorenen und beschädigten Güter, je nachdem, welcher Betrag höher ist, bei mehreren Geschädigten haftet der Spediteur anteilig im Verhältnis Ihrer Ansprüche.

Für alle **Leistungen** des Messespediteurs innerhalb des Messegeländes gilt der gültige Messespeditionstarif, der beim Messespediteur bzw. beim Veranstalter eingesehen werden kann. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Essen.

All business is undertaken to the latest edition of the "Allgemeine Deutsche Spediteurbedingungen (ADSp)", the German forwarder's standard terms and conditions.

Our liability is according § 23 ADSp, which you please find following:

23. Limitation of liability

- 23.1 The liability of the freight forwarder for loss of or damage to goods, with the exception of warehousing on request, is limited:
- 23.1.1 to €5.00 per kilogram of gross weight of the consignment;
- 23.1.2 in case of damage occurring to goods whilst being carried, the damage is limited – contrary to section 23.1.1 – to the legally limited maximum amount specified for this type of carriage;
- 23.1.3 in case of a contract of multi-modal carriage – including sea transport – to 2 SDR per kg;
- 23.1.4 to €1 million or 2 SDR per kg per claim, whichever is the higher.
- 23.2 If only individual packages or parts of the consignment were damaged or lost, the maximum liability is calculated on the basis of the gross weight
- of the whole consignment if it is rendered valueless
 - of that part of the consignment that is rendered valueless
- 23.3 The liability of the freight forwarder for damage other than to goods, excepting personal injury and damage to goods that are not subject of the contract of transportation, is limited to three times the amount payable for the loss of the goods, but not more than €100,000,00 per event. §§ 431 section 3 and 433 HGB (German Commercial Code) remain unaffected.
- 23.4 The liability of the freight forwarder, irrespective of the number of claims per event is limited to €2 millions per event or 2 SDR per kg of lost or damaged goods, whichever is the greater; in the case of more than one claimant the freight forwarder's liability is proportionate to their individual claims.

All haulage **services** are carried out on basis of exhibition haulage tariff, which can be viewed in the office of the appointed forwarding company and in the office of the organizer. The place of jurisdiction for both parties is Essen.